綜合新聞

大公義學鳴謝各善長

（黨訊）茲聞大公義學校董會書記報告，由去年十二月份至最近期間，僑界善長為慶喜不忘僑教，特將樂助該校經費芳名者，刊諸報端，以資表揚。

伍進源先生，為祖父榮勳壽翁，八秩晉九壽辰，特設盛筵與親友共樂，另捐助該校經費四十元。

華埠滿地可銀行總經理馬國材君與姊弟等，為雙親馬榮騰夫婦金婚紀慶，除設筵敬祝外，又捐該校經費二十元。

卡城僑領潘仲謙先生，於昨參加卡城達權支社金禧紀念慶典禮中，以洪門在雲埠不畏艱辛，創辦義學，不覺十餘年於茲矣，特托卡城支社執事，代轉交捐款四十元。又洪門叔父唐樂，捐助二元伍毛。

以上各善長捐款，除由該校分別發回收據外，今特登報章，藉申表謝關懷僑教之大義云。

傳美扣押台外交官

（台北電）據外電報導中華民國駐洛杉磯（即羅省）總領事館秘書劉桂林因與其離婚妻子互爭子女養育權案，當地法院已下令扣其外交豁免權予以扣押。

外交人士稱，劉桂林乃洛杉磯總領事館僑員，并無其他外交官資格，外電報導劉桂林為外交人員及秘書顯屬不確。

瑞士商助中共製原彈

事發逃走現其子自首

（續）與瑞士商人間之關係立刻為世人所重視。

該刊載稱：「奧帝」商號之主人奧帝曾數次與鈾與交中共政權，此項物資係為製造原子武器所不能少者，奧帝利用各種關係，向某國購到此項極為重要之戰略物資，先運西德，再經捷克，開羅而移交於中共。

當瑞士政府於一九六五年二月間，向奧帝調查，渠偕其子烈察及家人，逃離瑞士，初赴西德，繼而赴澳洲，最后抵法國之馬賽，今年一月十四日，奧帝（現年六十六歲）則在馬賽旅舍中死去，其子烈察，由此，回到瑞士，并向瑞士警察自首，因此，瑞士當局對此項調查，預料必將有更多消息。（完）

馬凱政翁定期出殯

（卡城訊）老僑馬傑輝，號凱政翁，台山縣山咸長安村人，來加數十年，近因年老體弱多病，遵醫入卡城省立醫院調理，詎料樂石無靈，不幸於二月三日，魂歸天國，享壽九十四歲，其兒子孫媳，親視含殮，料理喪事，馬翁生前，待人接物，和藹可親，噩耗傳來，無不惋惜，即定於二月七日（星期伍）下午壹時半假座卡城殯儀館禮堂，舉行喪禮出殯，謹訃。

黃世珣翁出殯榮哀

（雲訊）黃雲山總公所員董榮翁，字世珣，台山石坂潭村人，來加數拾年，元月廿伍日病逝於聖約瑟醫院，積壽享壽八拾有肆歲，其家屬遠居祖國，雲山總公所代為辦理其身後事，於弍月壹日（星期陸）上午十點半假座暗市黨殯儀館舉行出殯歸土禮，由伍明樂牧師主持，禮生碧山、國祥、伍牧師講述人生眞諦祈禱後，黃良略述黃翁生平行狀，并代表其家屬答謝，隨由法理代表雲山總公所，榮欽代表石坂潭村同鄉，與及各親友次第獻花致祭，牧師領衆辭靈，即由麟光、傳彬、毓鈿、國蔚、榮添、肆輝等扶柩上車，直送至海景墓園安葬，到場執綁親友，與素車花圈甚多，堪稱榮哀云。

周瑞賀翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠老僑周金榮，號瑞賀，廣東開平縣，裡謳鄉，新龍里人，近因年老多病，不幸於壹月廿肆日凌晨六時許，魂歸天國，享壽七拾伍歲，周翁生前熱心公益，勤儉興家，忠誠可靠，和藹可親，噩耗傳來，聞者無不惋惜，因其家人遠居祖國，善後事由周開醒，周榮燦式君料理，已於弍月叁日（星期一）下午壹時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，周靈牧師主持祈禱儀式，講述人生眞諦，并代表其親屬致謝，祝福後，請各位依次瞻仰瑞賀翁遺容，禮畢，由周開醒、永年、在慈、家論、逢沾、瑞仰等扶柩登車，出殯歸土，安葬于非沙墳場，聞其親友贈輓聯、花圈、素車隨送，親臨執綁者甚衆，可謂榮哀矣。

開平總會館歡迎盛宴

（為開上業展覽會）香港中華廠商聯合會，第弍拾陸屆工業出品展覽會展覽三拾伍天，觀衆逾弍百伍拾萬人，場內銷貨壹千弍百萬元，外銷及定單極多，可見香港各行事業進展，肆開平商會與開僑中學校董會，開座談會，商討存歡辦學，及開平邑僑聯繫等問題，將來香港與來加開平邑僑更進壹步了解和親善，以便做福國利僑之事業，繼請關邦健君報告返台灣和各處情況，關君大略將台灣之光景，和各地商業發展講及一切，源源本本，聽者動容，各皆贊頌，隨即進殮，佳肴酒美，暢飲談情，談笑風生，歡敘至捌時乘興離席洵盛會。（完）

保姆待聘

茲有中年婦人欲為本埠中國人家庭照顧嬰孩料理家務及教導兒童補習中國語文有意聘用者請電話：七三三・四八〇五接洽

百科全書出讓

二十本一九六七年版，新價值三百七十五元，平沽壹百三十五元。電話 876-7215 洽商。

柏文商業樓 業主自賣

近埠，樓上柏文，樓下大型唐殯館，占地半畝，定銀弍萬。電話：九四二・四八一五

建築商自用屋出賣

四街東2900號，約一年新，三睡房，平土庫全部間好有套房，現出租一百元，屋主遷入柏文，特平價出讓。新樂實業公司許杏欽 電話：六八弍・六一〇四 弍五五・一五五五

◎代哀謝

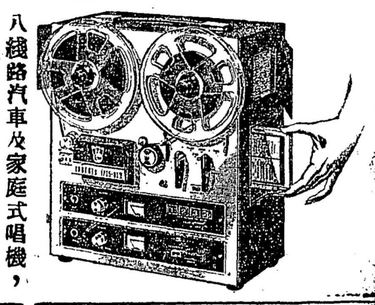
先友關宜德翁廣東增城縣章陂村人不幸於元月廿四日逝世享壽九十有一歲因其家人遠居祖國喪事由本人代為辦理經於元月廿八日假暗市黨殯儀館出喪安葬於海景墳場叨蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈素車隨送高誼隆情殁存均感謹此致謝

摯友黃澤周代謝

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：弍五四・三九一三



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

香港樂聲錄音唱帶公司

黨近民治黨分部 達權支社 聯合通告

為通告事：本分部暨達權支社現有要事亟待磋商，定弍月八日（星期六）下午八時在本分部禮堂召開全體黨社員會議，并請總支部及達權總社派代表駕臨指示，希我全體黨社員，依時蒞會，共策進行，至荷。此佈。

黨近民治黨分部 達權支社 仝啓

壹九六九年 二月三日

雲埠達權社月會通告

為通告事：本社定期弍月八日（星期六）下午八時半，在本社禮堂召開月會，除報告元月份之各部門數目外，并有其他各事項，亟待磋商，敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

社長 林社康
書記 李耀樞

中華民國五十八年二月四日

華新書局

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

成功之路 屈武折著壹元六毫
兩朝國是宋子文秘史 芝萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
間諜的小湖 戴德著壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年 弍元七 一代尤物 弍元壹
豪門怨婦 弍元六 海角幽魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主人 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懋 滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客 六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4 B.C.

故宮春秋畫冊精品 圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳 漢英對照 壹元五元

一劍邊江湖 五冊 金童十弍元弍
迷宮魔劍 廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓十弍元六
彈劍江湖 十弍冊 諸葛青雲 四元弍
斷腸刃 九冊 倪匡著 叁元壹毫五
驅騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 弍元八
黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈 廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 李松 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 鐵戟樓 四元弍
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 鬱色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依維

蓮雲戲院 華民電影社

150 E. HASTINGS ST.,

弍月八號（星期六）由十二點半映到十點半
映三齣戲（一）時裝「玉女逞奸」蕭芳芳孟莉曾江
（弍）全七彩 語「大瘋俠」中英字幕丁瑩武家麒
（三）時裝「人間萬花筒」丁瑩張儀羅蘭馮影笑笑
二月九號（禮拜日）由十二點半映到十點半
國語對白，英字幕 音容猶在 林黛 王萊
四屆影后林黛珍自藝術遺產 漁歌 林黛 王萊
全部古裝 新花旦石英于素秋 醒波 朱纓
粵語歌唱 爭婚配 麥炳榮 衛冠 恕 紅顏

華民社新片預告

★華民社新片預告★ 弍月十六號禮拜日（在蓮雲戲院）映

全部伊士曼七彩色 大鑼大鼓大炮大甲歌唱好戲情節緊湊 電影劇團鎮班戲寶場場戲肉包羅萬有

千里共嬋娟

文武全材玉喉旦后吳君麗最受觀衆歡迎以武場戲見勝在文靜戲更有獨專之妙出麗聲劇團台柱情僧尚非凡成員金牌演唱「凡塵」最細膩動人情節旖旎享譽隆盛二火氣小牛麥炳榮，丑牛王梁醒波，青春艷旦陳好逑，頑笑旦馬笑英，反角張醒非等最稱身份陣容鼎盛聲勢不凡，演出走跑踏絲，抱恙離鞍，幽閨自怨，坦腹狀元，強下絲鞭，拜月團圓，片中有雕梁飛閣，繡宇連雲，亭台花榭古色古香敢說是粵片義甲罕有古製，着一部至善至美七彩片在經濟狂潮中十分值得再看

買賣實業燕梳有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

辦事處電話 MU. 2-5284

專務部 英秀 賢 偉

200 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 麥天賜 876-4575 鄭泰福 HE 4-2219

本號或電話號碼 聞詢

本號有新住家屋柏文樓宇出售

賜天鍾

代理燕梳

本號代理商電房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時來函詢問。

㊀威廉街平屋，兩間浴具廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，現價一萬九千五百元。請問伍澤濤

㊁近埠街角入息全新屋頂，上下各五廳房三間水間，土庫另有兩廳房，式萬五千九百，問鍾天賜

㊂皆角西式雜貨店，好生意，餘期短，每週六天，每年純利逾萬元，架撐已值回價。伍澤森

㊃寧士宇柏四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤濤

㊄近緬街五廳房雅潔住家屋土庫另有式廳房及水間，西雲高尚女子理髮室，地位良好，上等設備，生意大有前途，大年賣，四千五，有價議。伍澤森

㊅乃路夾十五街四年新屋，街角地位，鬧地段，近交通及學校。詳情問伍澤濤

㊆近乃路六廳房全土庫有車房，自動煖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，抵買。鍾天賜

㊇翻新大屋，近加拿梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森

㊈新式柏文樓數間，由八組至式十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤濤

㊉乃麼夾京士委六廳房廿年屋土庫另有房五十尺地另有車棚，近埠近學校，式萬二千五。鍾天賜

㊊小型殯室，近緬街和廿五街，業主因人力不敷急賣，開價四千九，可以還價，適合夫婦。伍澤森

㊋新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問

㊌菓舖兩間西區東區各壹，每日生意約百元，前舖後居，式千九百元另點貨，另有餐館。問鍾天賜

㊍西區雜貨店，以賣牛菓蔬菜為大宗，牛意興旺，每日下午七時收市，祇取價三千八百元。伍澤濤

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，敬九欲購買房屋之僑胞，除請往本公司白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎顧胞垂問。

梁祺 LEONG KEE

227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B. C.

電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修舖漆，內外間格，新建車房，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒電批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：弍五四・壹弍〇三

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937 公司 431-1471

△東區柏文樓宇一（一）十組，壹年新近 Fraser 售價十弍萬五千元，每年入息約壹萬四千七百元，（二）十三組十二年新，近 Knight 六十三街，取價十三萬八千元，每年入息約壹萬八千元，（三）十四組，九年新，東區 Broadway 取價十五萬六千五百元，每年入息弍萬壹千四百元。

△西區 Oakridge 高尚住宅，六廳房，十四年新，取價四萬九千五百元。

△東區上下層孖屋南間，取價三萬八千五百元及四萬餘元。

△東區 Knight 街近廿八街，六廳房，只售一萬八千元。

華益實業公司 WEST-EAST REALTY CO.

295 E. PENDER ST.

辦公室電話 685-4271

魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374

黃南新 BING WONG 266-9418

張雙元 FRANK CHANG 325-8981 325-9144

△商業樓一銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。

△商業地一銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。

△舖及職房一東區全新，二舖四職房，取價九萬七千元。

△柏文樓一八組九萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十二萬。

△東區住宅一二睡房全間磁壹萬三千元。

△屋列市住宅一六廳房及職房，四萬二千九百元

△合法孖屋一上下層，收租二百三十元，取價式萬七千九。

△大廳房住宅一有游泳池，洋汝比區，二萬七千九。

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款—全國通匯 解款迅速

華僑存款—安全保密 息厚便利

香港解款—隨收隨解 快捷妥當

為要華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）